

Утверждаю / Approved by:

Главный управляющий директор
Империял Энерджи /
CEO, Imperial Energy /on leave


01/07/2024
Сакет Гупта
Saket Gupta

ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ
TECHNICAL ASSIGNMENT

Выполнение работ по строительству и содержанию зимней автодороги «п. Киевский от развилки на Линейное - м/р Киев-Ёганское ЦПС, а также строительство зимних подъездов к км 78, 93, 111 нефтепровода «Киев-Еганское НМ – ПСП Завьялово», общей протяжённостью ориентировочно 71 км»

For construction and maintenance of winter road “settlement of Kievskiy from turn (junction) to road Lineynoye field to Kiev-Eganskoye CTF, as well as construction of winter access roads to km 78, 93,111 of oil pipeline “Kiev-Eganskoye field – CTF Zavyalovo”, with total length of approximately 71 km”.

1	Наименование объекта Object	<p>Зимняя автодорога «п. Киевский от развилки на Линейное– м/р Киев-Ёганское ЦПС, а также строительство зимних подъездов к км 78,93,111 нефтепровода «Киев-Еганское НМ – ПСП Завьялово», общей протяжённостью, ориентировочно 71 км»</p> <p>Winter road “settlement of Kievskiy from turn (junction) to road Lineynoye field to Kiev-Eganskoye CTF, as well as construction of winter access roads to km 78, 93,111 of oil pipeline “Kiev-Eganskoye field – CTF Zavyalovo”, with total length of approximately 71 km”.</p>
2	Район строительства Area of construction	Томская обл., Каргасокский район Tomsk region, Kargasok area
3	Вид строительства Type of construction	Капитальный ремонт Capital repair
4	Заказчик Client	ООО «Норд Империял» LLC Nord Imperial
5	Сроки строительства Period of construction	<p>1 год: Начало мобилизации для строительства проезда к км 111 нефтепровода «Киев-Еганское НМ – ПСП Завьялово»: 15 сентября 2024 года (р. Карга) Начало строительства участка км 118 – 111 нефтепровода «Киев-Еганское НМ – ПСП Завьялово»: 20 сентября 2024 года</p> <p>Начало строительства участка п. Киевский от развилки на Линейное– м/р Киев-Ёганское ЦПС, и км 78,93 нефтепровода «Киев-Еганское НМ – ПСП Завьялово»: 20 ноября 2024 года Конец строительства участка п. Киевский от развилки на Линейное– м/р Киев-Ёганское ЦПС, и км 78,93 нефтепровода «Киев-Еганское НМ – ПСП Завьялово»: 15 января 2025 года</p> <p>1 year: Start of mobilization for construction of access road to km 111 of oil</p>

		<p>pipeline Kiev-Eganskoye field – CTF Zavyalovo: September 15, 2024 (the Karga River); Start of construction of section of km 118 – 111 of oil pipeline Kiev-Eganskoye field – CTF Zavyalovo: September 20, 2024</p> <p>Start of construction of section “settlement of Kievskiy from turn (junction) to road Lineynoye field to Kiev-Eganskoye CTF”, as well as construction of winter access roads to km 78, 93 of oil pipeline “Kiev-Eganskoye field – CTF Zavyalovo”: November 20, 2024 End of construction of section “settlement of Kievskiy from turn (junction) to road Lineynoye field to Kiev-Eganskoye CTF”, as well as construction of winter access roads to km 78, 93 of oil pipeline “Kiev-Eganskoye field – CTF Zavyalovo”: January 15, 2025.</p>
6	<p>Сроки содержания Maintenance period</p>	<p>1 год: Начало 16 января 2025 года Конец 05 апреля 2025 года</p> <p>1 year: Start: January 16, 2025 End: April 05, 2025</p>
7	<p>Состав сооружений и объем выполняемых работ Facilities and scope of work fulfilled</p>	<ol style="list-style-type: none"> 1. Расчистка трассы (включает в себя: уборка зависших деревьев, сухостой, срезка пней до основания, и т.п.) и обслуживание состояния зимника на всем периоде от открытия до закрытия. 2. Расширение трассы зимника не менее 8 метров 3. Противоскользкая подсыпка на спусках и подъемах с установкой предупреждающих знаков 4. На участках дороги с видимостью менее 500 метров, 2 разъездных кармана с учетом особенностей трассы. На участках дороги с видимостью более 500 метров, один разъездной карман на каждые 400-600 метров. 5. Ширина проезжей части поворота не менее 8 метров 6. Угол поворота дороги не менее 135° 7. Строительство ледовых переправ (40 тонн) 8. Устройство вдольтрассового проезда на км 111 включает в себя следующий комплекс работ: <ul style="list-style-type: none"> - расчистка вдольтрассового проезда от мелколесья и помаленных деревьев ориентировочно 6 км. - земляные работы по срезке откосов на переходах через водотоки 5 шт. - планировка полотна автозимника для проезда техники - 6 км. - устройство зимней автодороги шириной 6 м.п. - устройство разворотной площадки для техники на км 111. 9. Устройство проезда на км 78 включает в себя следующие работы : <ul style="list-style-type: none"> - устройство зимней автодороги шириной 6 м.п. - устройство разворотной площадки для техники на км 78. 10. Устройство проезда на км 93 включает в себя следующие работы : <ul style="list-style-type: none"> - устройство зимней автодороги шириной 6 м.п. - устройство разворотной площадки для техники на км 93. 11. Дежурство тяговой техники на труднопроходимых участках. <p>1. Clearing the track (includes: clearing high risk trees, dead wood, cutting stumps to the ground, etc.) and maintaining the condition of the winter road throughout the period from opening to closing.</p> <p>2. Widening the winter road to at least 8 meters.</p> <p>3. Anti-slip bedding on slopes and inclines with the installation of warning signs.</p> <p>4. On sections of the road with visibility less than 500 meters, 2 passing places, taking into account the characteristics of the route. On road sections with visibility over 500 meters, one passing place for every 400-600 meters.</p> <p>5. The width of the roadway of the turn shall be at least 8 meters</p> <p>6. The turning angle of the road shall be at least 135°</p> <p>7. Construction of ice crossings (40 tons)</p>

		<p>8. Construction of road along the pipeline route at km 111 includes the following set of work activities:</p> <ul style="list-style-type: none"> - clearing the road along the route from small vegetation and fallen trees for approximately 6 km. - excavation work with cutting of slopes at crossings of water streams - 5 pcs. - making of winter road for passage of equipment - 6 km. - construction of winter road 6 m wide. - construction of U-turning area for equipment at km 111. <p>9. Construction of access road at km 78 includes the following work:</p> <ul style="list-style-type: none"> - construction of winter road 6 m wide. - construction of U-turning area for equipment at km 78. <p>10. Construction of access road at km 93 includes the following work:</p> <ul style="list-style-type: none"> - construction of winter road 6 m wide. - construction of U-turning area for equipment at km 93. <p>11. Standby duty of heavy traction vehicles in difficult areas.</p>
8	<p>Требования по соблюдению природоохранных мер и мероприятий</p> <p>Requirements on compliance with environmental protection actions</p>	<p>В соответствии с Законом РФ «Об охране окружающей среды» и другими действующими нормативными документами</p> <p>In compliance with RF Law “On protection of the environment” and other regulatory documents in force</p>
9	<p>Требования к режиму безопасности и гигиене труда</p> <p>Requirements to mode of labor safety and hygiene</p>	<p>В соответствии с «Инструкцией о порядке безопасного проведения сторонними организациями монтажных, строительных и наладочных работ на территории действующих объектов ООО «Норд Империял» ИОТ-2-46</p> <p>In accordance with the “Instructions on the safe procedures of carrying out activities on installation, construction and adjustment in the territory of operating objects of LLC Nord Imperial IOT-2-46</p>
10	<p>Дополнительные работы (по необходимости)</p> <p>Additional work (as and when required)</p>	<p>1. По предварительному согласованию с Заказчиком увеличивать количество техники для обслуживания и дежурства на трассе.</p> <p>2. Установка предупреждающих, информационных знаков и знаков приоритетов проезда, на участках, обозначенных Заказчиком.</p> <p>1. Upon prior agreement with the Customer, increase the number of vehicles for maintenance and duty on the track.</p> <p>2. Installation of warning, information and road priority signs in areas designated by the Customer.</p>
11	<p>Дополнительные условия</p> <p>Additional terms and conditions</p>	<p>1. Подрядчик обязуется придерживаться необходимых, установленных Законодательством Российской Федерации, требований и условий по выполнению Работ.</p> <p>2. Подрядчик обязуется выполнять работы, строительство автозимника осуществлять, согласно действующим строительным нормам и правилам.</p> <p>3. Подрядчик самостоятельно производит расчёты и оплачивает платежи за выбросы загрязняющих веществ в атмосферу, размещение отходов производства и потребления, образующиеся в результате работы техники и оборудования, принадлежащих Подрядчику</p> <p>4. Подрядчик обязуется осуществлять Работы на территории лесного фонда в строгом соответствии с требованиями Лесного кодекса РФ, соблюдением требований Законодательства РФ.</p> <p>5. Ответственность за нарушение законодательства РФ при проведении работ в лесном фонде несет Подрядчик. Вред, причиненный окружающей среде в связи с исполнением Договора, возмещается Подрядчиком.</p> <p>1. The Contractor undertakes to adhere to the necessary requirements and conditions for Work execution established by RF Legislation.</p> <p>2. The contractor undertakes to carry out the work (construct the winter road) in accordance with the current building codes and regulations.</p> <p>3. The Contractor shall independently makes calculations and payments for emissions of pollutants into the atmosphere, disposal of production and consumption waste generated as a result of operation of machinery and</p>

	<p>equipment owned by the Contractor.</p> <p>4. The Contractor undertakes to carry out Work on the territory of the forest fund in strict compliance with the requirements of the Forest Code of the Russian Federation, and with the requirements of RF Legislation</p> <p>5. Liability for violation of the legislation of the Russian Federation when carrying out work in the forest fund shall be borne by the Contractor. The damage caused to the environment in connection with the execution of the Contract shall be compensated by the Contractor.</p>
--	---

Главный советник по производству, ОТ и ПБ, бурению и КРС / *Chief Advisor for Production, HSE, Drilling and WO*


25/06/24

Бабурео Бурадагунда / *Baburao Buradagunta*

Главный финансовый директор ООО «Норд Империял» / *CFO, LLC Nord Imperial*


Чираг Порвал / *Chirag Porwal*

Генеральный директор ООО «Норд Империял» / *General Director, LLC Nord Imperial*


25.06.24

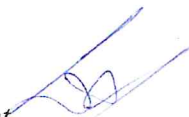
А. В. Бакланов / *A. V. Baklanov*

Начальник ОКС и ПР ООО «Норд Империял» / *Head of Capital Construction and Design Work Department of LLC Nord Imperial*



Д. В. Холодчук / *D. V. Kholodchuk*

Главный специалист по землеустройству ОКС и ПР ООО «Норд Империял» / *Senior Specialist for land management of CCDW Department*



М. А. Павловская / *M. A. Pavlovskaya*